

Ha-Shem

(The Name)

Cabalistic permutations and
head-movement instructions by
Abraham Abulafia (1240-1290)

Music by Johann Hasler
(b. 25-07-72, 14:53 EST, 06°N15' / 75°W35')

Individual, unequal tempo in each part (depending on lung capacity)

legatissimo sempre 5x

First vocal layer
(Unison or octave with the fundamental, given by the idiophone)

↑Ao - y↑o ↑Ao ←ya ↑Ao →ye ↑Ao ↓yi ↑Ao - yu___ //
 ←Aa - y↑o ←Aa ←ya ←Aa →ye ←Aa ↓yi ←Aa - yu___ //
 →Ae - y↑o →Ae ←ya →Ae →ye →Ae ↓yi →Ae - yu___ //
 ↓Ai - y↑o ↓Ai ←ya ↓Ai →ye ↓Ai ↓yi ↓Ai - yu___ //
 Au - y↑o Au ←ya Au →ye Au ↓yi Au - yu___ //

legatissimo sempre

Second vocal layer
(Unison or octave with the fundamental, given by the idiophone)

A ↑o - y↑o___ A ↑o ←ya___ A ↑o - y→e_
 ←A a - y↑o___ ←A a ←ya___ ←A a - y→e_
 A →e y↑o___ A →e ←ya___ A →e - y→e_
 A ↓i - y↑o___ A ↓i ←ya___ A ↓i - y→e_
 A u - y↑o___ A u ←ya___ A u - y→e_

legatissimo sempre

Third vocal layer
(Fifth or 12th. from the fundamental, given by the idiophone)

A ↑o - y↑o___ A ↑o ←ya___ A ↑o - y→e_
 ←A a - y↑o___ ←A a ←ya___ ←A a - y→e_
 A →e y↑o___ A →e ←ya___ A →e - y→e_
 A ↓i - y↑o___ A ↓i ←ya___ A ↓i - y→e_
 A u - y↑o___ A u ←ya___ A u - y→e_

legatissimo sempre

Fourth vocal layer
(Third or 10th from the fundamental, given by the idiophone)

A ↑o - y↑o___ A ↑o ←ya___ A ↑o - y→e_
 ←A a - y↑o___ ←A a ←ya___ ←A a - y→e_
 A →e y↑o___ A →e ←ya___ A →e - y→e_
 A ↓i - y↑o___ A ↓i ←ya___ A ↓i - y→e_
 A u - y↑o___ A u ←ya___ A u - y→e_

(Choose the mode of articulation most appropriate for the instrument type and the resonance of the hall):

Idiophone
(Gives the fundamental for the rest of the intervals of the piece)

mp *pp* 5x

l.v.
 (-----) (-----) (-----)
 let ring-----

The exercise can be performed by any number of singers, from a single one to a full chorus. The fewer the singers, the less "vocal layers" involved. It can be performed by the idiophone and any number of the written "vocal layers"

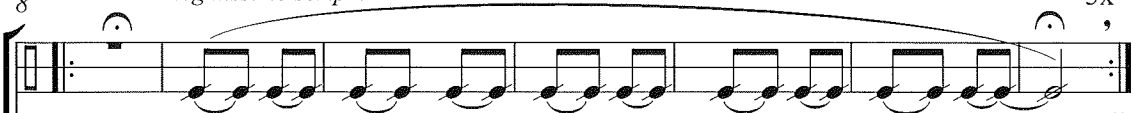
All singers should constantly produce harmonics at every attack. Ideally a "harmonic sweep" covering several harmonics should be tried at each attack.

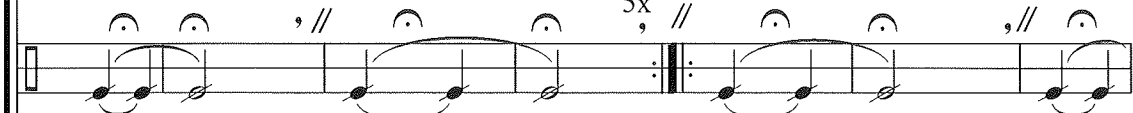
Vowels should be pronounced as in Italian. Differentiate between *Y* (semi-consonant) and *I* (vowel).

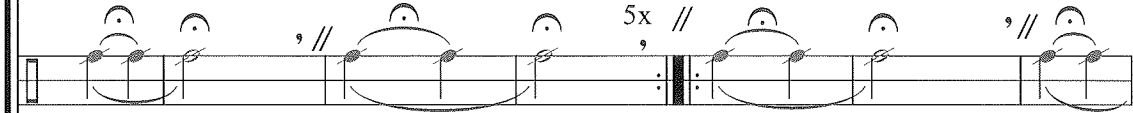
It is not necessary that singers performing the same layer are synchronized. Neither should synchronization be expected between different layers

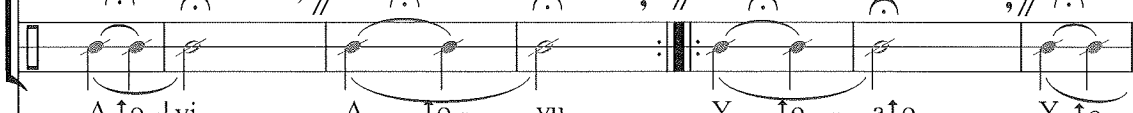
Always in individual, unequal tempo (depending on lung capacity)

8 *legatissimo sempre* 5x

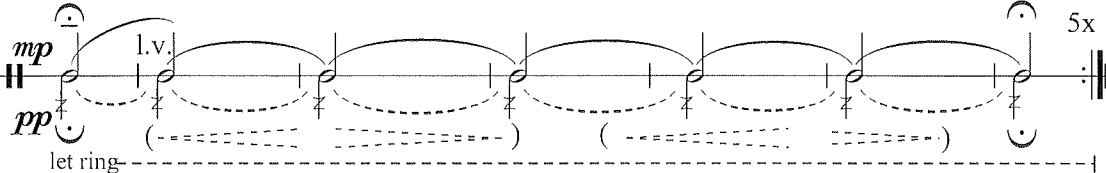
1. 
 Y ↑o - a↑o Y ↑o - a←a Y↑o - a→e Y↑o - a↓i Y↑o - a u_____ //
 Y←a - a↑o Y←a - a←a- Y←a - a→e Y←a - a↓i Y←a - a u_____ //
 Y→e - a↑o Y→e - a←a Y→e - a→e Y→e - a↓i Y→e - a u_____ //
 ↓Y i - a↑o ↓Y i - a←a ↓Y i - a→e ↓Y i - a↓i ↓Y i - a u_____ //
 Y u - a↑o Y u - a←a Y u - a→e Y u - a↓i Y u - a u_____ //

2.  5x //
 A ↑o ↓yi_____ A ↑o - yu_____ Y ↑o - a↑o_____ Y ↑o -
 ←A a ↓yi_____ ←A a - yu_____ Y ←a - a↑o_____ Y←a -
 A→e ↓yi_____ A →e - yu_____ Y →e - a↑o_____ Y→e -
 A ↓i ↓yi_____ A ↓i - yu_____ Y ↓i - a↑o_____ Y ↓i -
 A u ↓yi_____ A u - yu_____ Y u - a↑o_____ Y u -

3.  5x //
 A ↑o ↓yi_____ A ↑o - yu_____ Y ↑o - a↑o_____ Y ↑o -
 ←A a ↓yi_____ ←A a - yu_____ Y ←a - a↑o_____ Y←a -
 A→e ↓yi_____ A →e - yu_____ Y →e - a↑o_____ Y→e -
 A ↓i ↓yi_____ A ↓i - yu_____ Y ↓i - a↑o_____ Y ↓i -
 A u ↓yi_____ A u - yu_____ Y u - a↑o_____ Y u -

4.  5x //
 A ↑o ↓yi_____ A ↑o - yu_____ Y ↑o - a↑o_____ Y ↑o -
 ←A a ↓yi_____ ←A a - yu_____ Y ←a - a↑o_____ Y←a -
 A→e ↓yi_____ A →e - yu_____ Y →e - a↑o_____ Y→e -
 A ↓i ↓yi_____ A ↓i - yu_____ Y ↓i - a↑o_____ Y ↓i -
 A u ↓yi_____ A u - yu_____ Y u - a↑o_____ Y u -

(New attack only after layer 1 ends the fifth text of the first set)

Idioph.  5x
mp *pp* *l.v.*
 let ring-----

15

legatissimo sempre

5x

1.

↑A o - h o ↑A o - h a - A o - h e A o - h li A o - h u
 ←A a - h o ←A a - h a - ←A a - h e ←A a - h li ←A a - h u
 A→e - h o A→e - h a - A→e - h e A→e - h li A→e - h u
 A ↓i h o A ↓i h a - A ↓i h e A ↓i h li A ↓i h u
 A u - h o A u - h a - A u - h e A u - h li A u - h u

2.

←aa Y ↑o - ae Y ↑o - ali Y ↑o - au
 ←aa Y ←a - ae Y ←a - ali Y ←a - au
 ←aa Y →e - ae Y →e - ali Y →e - au
 ←aa Y ↓i - ae Y ↓i - ali Y ↓i - au
 ←aa Y u - ae Y u - ali Y u - au

3.

←aa Y ↑o - ae Y ↑o - ali Y ↑o - au
 ←aa Y ←a - ae Y ←a - ali Y ←a - au
 ←aa Y →e - ae Y →e - ali Y →e - au
 ←aa Y ↓i - ae Y ↓i - ali Y ↓i - au
 ←aa Y u - ae Y u - ali Y u - au

4.

←aa Y ↑o - ae Y ↑o - ali Y ↑o - au
 ←aa Y ←a - ae Y ←a - ali Y ←a - au
 ←aa Y →e - ae Y →e - ali Y →e - au
 ←aa Y ↓i - ae Y ↓i - ali Y ↓i - au
 ←aa Y u - ae Y u - ali Y u - au

(New attack only after layer 1 ends the fifth text of the second set)

Idioph. *mp* *pp* l.v. let ring

22

legatissimo sempre

5x

1.

H ↑o - a o H ↑o - a ←a H ↑o - a →e H ↑o - a ↓i H o - a u _____ //
 H ←a - a o H ←a - a ←a H ←a - a →e H ←a - a ↓i H ←a - a u _____ //
 H →e - a o H →e - a ←a H →e - a →e H →e - a ↓i H →e - a u _____ //
 H ↓i a o H ↓i a ←a H ↓i a →e H ↓i a ↓i H ↓i a u _____ //
 H u - a o H u - a ←a H u - a →e H u - a ↓i H u - a u _____ //

2.

A ↑o - ho _____ A ↑o - h←a _____ A ↑o - h→e _____ A ↑o -
 A ←a - ho _____ A ←a - h←a _____ A ←a - h→e _____ A ←a -
 A →e - ho _____ A →e - h←a _____ A →e - h→e _____ A →e -
 A ↓i - ho _____ A ↓i - h←a _____ A ↓i - h→e _____ A ↓i -
 A u - ho _____ A u - h←a _____ A u - h→e _____ A u -

3.

A ↑o - ho _____ A ↑o - h←a _____ A ↑o - h→e _____ A ↑o -
 A ←a - ho _____ A ←a - h←a _____ A ←a - h→e _____ A ←a -
 A →e - ho _____ A →e - h←a _____ A →e - h→e _____ A →e -
 A ↓i - ho _____ A ↓i - h←a _____ A ↓i - h→e _____ A ↓i -
 A u - ho _____ A u - h←a _____ A u - h→e _____ A u -

4.

A ↑o - ho _____ A ↑o - h←a _____ A ↑o - h→e _____ A ↑o -
 A ←a - ho _____ A ←a - h←a _____ A ←a - h→e _____ A ←a -
 A →e - ho _____ A →e - h←a _____ A →e - h→e _____ A →e -
 A ↓i - ho _____ A ↓i - h←a _____ A ↓i - h→e _____ A ↓i -
 A u - ho _____ A u - h←a _____ A u - h→e _____ A u -

(New attack only after layer 1 ends the fifth text)


Idioph.

mp *pp* *l.v.* *let ring* 5x

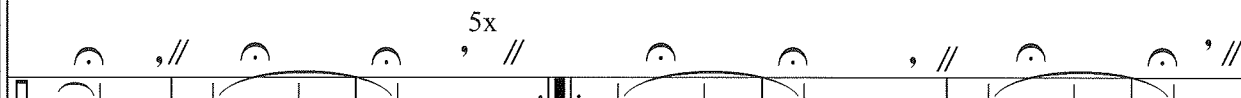
29

legatissimo sempre


5x

1.  *legatissimo sempre*

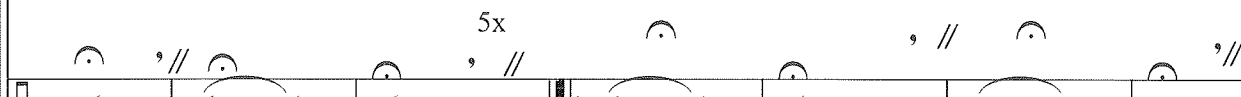
A ↑o - v o A ↑o - v ←a- A ↑o - v →e A ↑o - v ↓i A o - v u _____ //
 A ←a - v o A ←a - v ←a- A ←a - v →e A ←a - v ↓i A ←a - v u _____ //
 A →e - v o A →e - v ←a- A →e - v →e A →e - v ↓i A →e - v u _____ //
 A ↓i v o A ↓i v ←a- A ↓i v →e A ↓i v ↓i A ↓i v u _____ //
 A u - v o A u - v ←a- A u - v →e A u - v ↓i A u - v u _____ //

2.  5x

↓hi _____ A ↑o - hu _____ H ↑o - ao _____ H ↑o - a←a _____
 ↓hi _____ A ←a - hu _____ H ←a - ao _____ H ←a - a←a _____
 ↓hi _____ A →e - hu _____ H →e - ao _____ H →e - a←a _____
 ↓hi _____ A ↓i - hu _____ H ↓i - ao _____ H ↓i - a←a _____
 ↓hi _____ A u - hu _____ H u - ao _____ H u - a←a _____

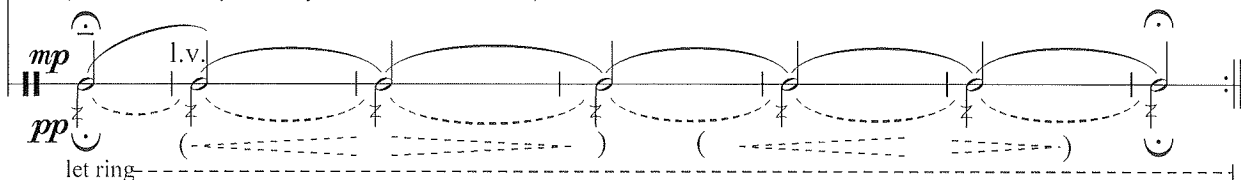
3.  5x

↓hi _____ A ↑o - hu _____ H ↑o - ao _____ H ↑o - a←a _____
 ↓hi _____ A ←a - hu _____ H ←a - ao _____ H ←a - a←a _____
 ↓hi _____ A →e - hu _____ H →e - ao _____ H →e - a←a _____
 ↓hi _____ A ↓i - hu _____ H ↓i - ao _____ H ↓i - a←a _____
 ↓hi _____ A u - hu _____ H u - ao _____ H u - a←a _____

4.  5x

↓hi _____ A ↑o - hu _____ H ↑o - ao _____ H ↑o - a←a _____
 ↓hi _____ A ←a - hu _____ H ←a - ao _____ H ←a - a←a _____
 ↓hi _____ A e - hu _____ H →e - ao _____ H →e - a←a _____
 ↓hi _____ A ↓i - hu _____ H ↓i - ao _____ H ↓i - a←a _____
 ↓hi _____ A u - hu _____ H u - ao _____ H u - a←a _____

(New attack only after layer 1 ends the fifth text)

Idioph.  *mp* *pp* *l.v.* *let ring*

36

legatissimo sempre

5x

1.

V to - a o V to - a ← a - V to - a → e V to - a ↓ i V o - a u //
 V ← a - a o V ← a - a ← a - V ← a - a → e V ← a - a ↓ i V ← a - a u //
 V → e - a o V → e - a ← a - V → e - a → e V → e - a ↓ i V → e - a u //
 V ↓ i a o V ↓ i a ← a - V ↓ i a → e V ↓ i a ↓ i V ↓ i a u //
 V u - a o V u - a ← a - V u - a → e V u - a ↓ i V u - a u //

2.

H to - a → e H to - ↓ ai H to - au A to -
 H ← a - a → e H ← a - ↓ ai H ← a - au A ← a -
 H e - a → e H e - ↓ ai H e - au A e -
 H ↓ i - a → e H ↓ i - ↓ ai H ↓ i au A ↓ i
 H u - a → e H u - ↓ ai H u - au A u -

3.

H to - a → e H to - ↓ ai H to - au A to -
 H ← a - a → e H ← a - ↓ ai H ← a - au A ← a -
 H e - a → e H e - ↓ ai H e - au A e -
 H ↓ i - a → e H ↓ i - ↓ ai H ↓ i au A ↓ i
 H u - a → e H u - ↓ ai H u - au A u -

4.

H to - a → e H to - ↓ ai H to - au A to -
 H ← a - a → e H ← a - ↓ ai H ← a - au A ← a -
 H e - a → e H e - ↓ ai H e - au A e -
 H ↓ i - a → e H ↓ i - ↓ ai H ↓ i au A ↓ i
 H u - a → e H u - ↓ ai H u - au A u -

(New attack only after layer 1 ends the fifth text)

Idioph.

mp
pp
 let ring

43

legatissimo sempre

5x

1.

†A o - h o †A o - h ← a - A o - h → e A o - h †i A o - h u _____ //
 ← A a - h o ← A a - h ← a - ← A a - h → e ← A a - h †i ← A a - h u _____ //
 A → e - h o A → e - h ← a - A → e - h → e A → e - h †i A → e - h u _____ //
 A †i h o A †i h ← a - A †i h → e A †i h †i A †i h u _____ //
 A u - h o A u - h ← a - A u - h → e A u - h †i A u - h u _____ //

2.

vo _____ A †o - v ← a _____ A †o - v → e _____ A †o - †vi
 vo _____ A ← a - v ← a _____ A ← a - v → e _____ A ← a - †vi
 vo _____ A e - v ← a _____ A e - v → e _____ A e - †vi
 vo _____ A †i - v ← a _____ A †i - v → e _____ A †i - †vi
 vo _____ A u - v ← a _____ A u - v → e _____ A u - †vi

3.

vo _____ A †o - v ← a _____ A †o - v → e _____ A †o - †vi
 vo _____ A ← a - v ← a _____ A ← a - v → e _____ A ← a - †vi
 vo _____ A e - v ← a _____ A e - v → e _____ A e - †vi
 vo _____ A †i - v ← a _____ A †i - v → e _____ A †i - †vi
 vo _____ A u - v ← a _____ A u - v → e _____ A u - †vi

4.

vo _____ A †o - v ← a _____ A †o - v → e _____ A †o - †vi
 vo _____ A ← a - v ← a _____ A ← a - v → e _____ A ← a - †vi
 vo _____ A e - v ← a _____ A e - v → e _____ A e - †vi
 vo _____ A †i - v ← a _____ A †i - v → e _____ A †i - †vi
 vo _____ A u - v ← a _____ A u - v → e _____ A u - †vi

(New attack only after layer 1 ends the fifth text)

Idioph.

mp 1.v. *pp* let ring-
 (-----) (-----)

5x

50

legatissimo sempre

5x

1.

H ↑o - a o H ↑o - a ←a H ↑o - a →e H ↑o - a ↓i H o - a u _____ //

H ←a - a o H ←a - a ←a H ←a - a →e H ←a - a ↓i H ←a - a u _____ //

H →e - a o H →e - a ←a H →e - a →e H →e - a ↓i H →e - a u _____ //

H ↓i a o H ↓i a ←a H ↓i a →e H ↓i a ↓i H ↓i a u _____ //

H u - a o H u - a ←a H u - a →e H u - a ↓i H u - a u _____ //

2.

5x

A ↑o - vu V ↑o - ao _____ V ↑o - a←a _____ V ↑o -

A ←a - vu V ←a - ao _____ V ←a - a←a _____ V ←a -

A e - vu V e - ao _____ V e - a←a _____ V e -

A ↓i vu V ↓i ao _____ V ↓i - a←a _____ V ↓i -

A u - vu V u - ao _____ V u - a←a _____ V u -

3.

5x

A ↑o - vu V ↑o - ao _____ V ↑o - a←a _____ V ↑o -

A ←a - vu V ←a - ao _____ V ←a - a←a _____ V ←a -

A e - vu V e - ao _____ V e - a←a _____ V e -

A ↓i vu V ↓i ao _____ V ↓i - a←a _____ V ↓i -

A u - vu V u - ao _____ V u - a←a _____ V u -

4.

5x

A ↑o - vu V ↑o - ao _____ V ↑o - a←a _____ V ↑o -

A ←a - vu V ←a - ao _____ V ←a - a←a _____ V ←a -

A e - vu V e - ao _____ V e - a←a _____ V e -

A ↓i vu V ↓i ao _____ V ↓i - a←a _____ V ↓i -

A u - vu V u - ao _____ V u - a←a _____ V u -

Idioph.

(New attack only after layer 1 ends the fifth text)

mp *pp* *l.v.* *let ring* 5x

57

(As soon as layer 1 ends with its text it will remain in silence until all the other layers finish their parts)

1.

2.

a→e V ↑o - ↓ai V ↑o - au
 a→e V ←a - ↓ai V ←a - au
 a→e V e - ↓ai V e - au
 a→e V ↓i - ↓ai V ↓i - au
 a→e V u - ↓ai V u - au

3.

a→e V ↑o - ↓ai V ↑o - au
 a→e V ←a - ↓ai V ←a - au
 a→e V e - ↓ai V e - au
 a→e V ↓i - ↓ai V ↓i - au
 a→e V u - ↓ai V u - au

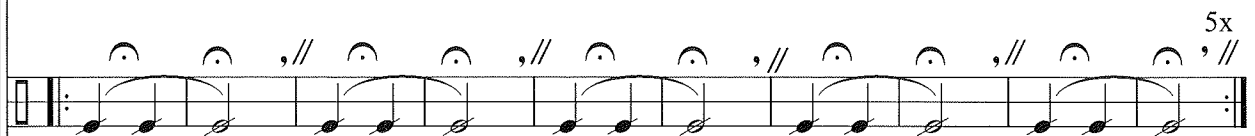
4.

a→e V ↑o - ↓ai V ↑o - au
 a→e V ←a - ↓ai V ←a - au
 a→e V e - ↓ai V e - au
 a→e V ↓i - ↓ai V ↓i - au
 a→e V u - ↓ai V u - au

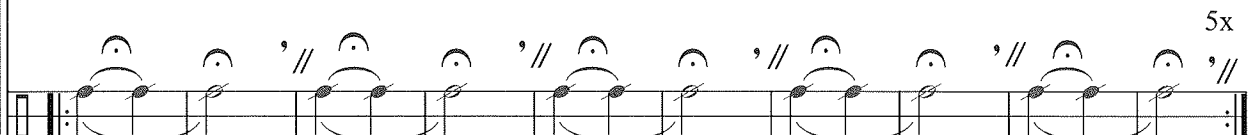
Idioph.

mp
pp

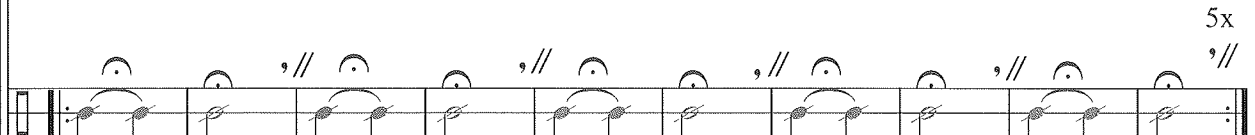
1. 

2.  5x

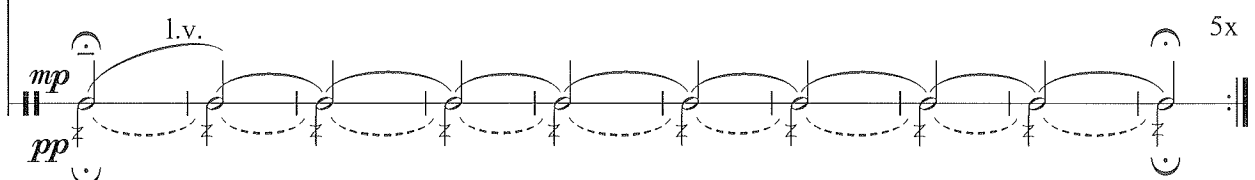
A ↑o - ho___ A ↑o - h←a___ A ↑o - h→e___ A ↑o - ↓hi___ A ↑o - hu___
 A ←a - ho___ A ←a - h←a___ A ←a - h→e___ A ←a - ↓hi___ A ←a - hu___
 A e - ho___ A e - h←a___ A e - h→e___ A e - ↓hi___ A e - hu___
 A ↓i ho___ A ↓i - h←a___ A ↓i - h→e___ A ↓i - ↓hi___ A ↓i hu___
 A u - ho___ A u - h←a___ A u - h→e___ A u - ↓hi___ A u - hu___

3.  5x

A ↑o - ho___ A ↑o - h←a___ A ↑o - h→e___ A ↑o - ↓hi___ A ↑o - hu___
 A ←a - ho___ A ←a - h←a___ A ←a - h→e___ A ←a - ↓hi___ A ←a - hu___
 A e - ho___ A e - h←a___ A e - h→e___ A e - ↓hi___ A e - hu___
 A ↓i ho___ A ↓i - h←a___ A ↓i - h→e___ A ↓i - ↓hi___ A ↓i hu___
 A u - ho___ A u - h←a___ A u - h→e___ A u - ↓hi___ A u - hu___

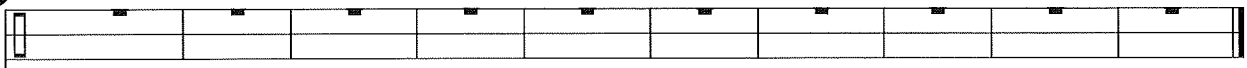
4.  5x

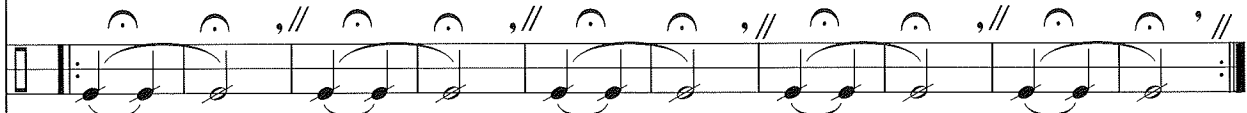
A ↑o - ho___ A ↑o - h←a___ A ↑o - h→e___ A ↑o - ↓hi___ A ↑o - hu___
 A ←a - ho___ A ←a - h←a___ A ←a - h→e___ A ←a - ↓hi___ A ←a - hu___
 A e - ho___ A e - h←a___ A e - h→e___ A e - ↓hi___ A e - hu___
 A ↓i ho___ A ↓i - h←a___ A ↓i - h→e___ A ↓i - ↓hi___ A ↓i hu___
 A u - ho___ A u - h←a___ A u - h→e___ A u - ↓hi___ A u - hu___


Idioph.  5x

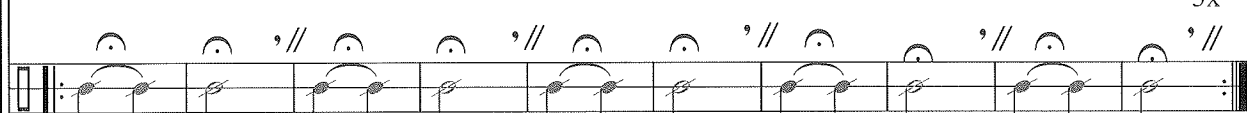
let ring-----|

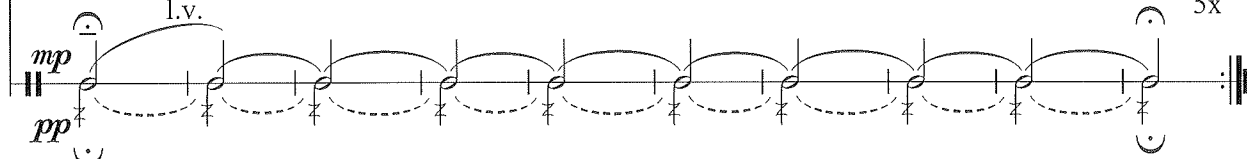
72

1. 

2.  5x
 H ↑o - ao___ H ↑o - a←a H ↑o - a→e___ H ↑o - ↓ai H ↑o - au___
 H ←a - ao___ H ←a - a←a H ←a - a→e___ H ←a - ↓ai H ←a - au___
 H e - ao___ H e - a←a H e - a→e___ H e - ↓ai H e - au___
 H ↓i ao___ H ↓i - a←a H ↓i - a→e___ H ↓i - ↓ai H ↓i au___
 H u - ao___ H u - a←a H u - a→e___ H u - ↓ai H u - au___

3.  5x
 H ↑o - ao___ H ↑o - a←a H ↑o - a→e___ H ↑o - ↓ai H ↑o - au___
 H ←a - ao___ H ←a - a←a H ←a - a→e___ H ←a - ↓ai H ←a - au___
 H e - ao___ H e - a←a H e - a→e___ H e - ↓ai H e - au___
 H ↓i ao___ H ↓i - a←a H ↓i - a→e___ H ↓i - ↓ai H ↓i au___
 H u - ao___ H u - a←a H u - a→e___ H u - ↓ai H u - au___

4.  5x
 H ↑o - ao___ H ↑o - a←a H ↑o - a→e___ H ↑o - ↓ai H ↑o - au___
 H ←a - ao___ H ←a - a←a H ←a - a→e___ H ←a - ↓ai H ←a - au___
 H e - ao___ H e - a←a H e - a→e___ H e - ↓ai H e - au___
 H ↓i ao___ H ↓i - a←a H ↓i - a→e___ H ↓i - ↓ai H ↓i au___
 H u - ao___ H u - a←a H u - a→e___ H u - ↓ai H u - au___

Idioph.  5x
 mp
 pp
 l.v.
 let ring-----

(Each singer will naturally finish their text at different times. This is perfectly acceptable.
 What is not acceptable is that any part of the text is repeated or missed out).